

**GESCHÄFTSPARTNER-INFO**



**ALTE LEIPZIGER**

ZUKUNFT BEGINNT HEUTE.

**Hotel- und Gastronomie-Tarife**

- Haftpflichtversicherung
- Sachversicherung

**HPG-Zielgruppenkonzept**

- Haftpflichtversicherung
- Sachversicherung

**Hotel**  
Pension  
**Gastronomie**  
Haftpflicht  
**Gebäude**  
Inventar

**Erstklassige Versicherungskonzepte für  
das Hotel- und Gastronomiegewerbe.**

Lösungen, die sich vom Markt abheben.

# Allgemeines zum Versicherungsschutz

Die ALTE LEIPZIGER Versicherung AG bietet Ihnen zwei unterschiedliche Tarife an, damit Sie für die Zielgruppen in der Hotel- und Gastronomiebranche jederzeit die passende Lösung anbieten können.

| HoGa-Konzept  |   | HPG-Konzept   |
|---|---|---|
|  |  |  |
| Hotels, Gasthöfe mit Übernachtung (Beherbergungsbetriebe)                         | Restaurants, Gastwirtschaften, Cafés (Gastronomiebetriebe)                        | Inhabergeführte Beherbergungsbetriebe<br>Hotels, Pensionen, Gasthöfe                |
| Produktblatt phs 10   | Produktblatt phs 09   | Produktblatt phs 08   |

## Wir bieten Ihnen

- Tarife, die an die aktuellen Marktentwicklungen der Gastronomiebranche angepasst wurden.
- Bedarfsgerechten Versicherungsschutz z. B. über das »Gesund & Schön-Paket«, den Catering-service und die Mitversicherung von Leergut und Mobiliar im Freien (z. B. Raucherzonen)
- Hervorragende Produkte mit sehr gutem Preis-Leistungs-Verhältnis im Markt
- Erstklassige Deckungskonzepte, denn die Highlights heben sich stark vom Markt ab. Einige unserer gastronomie- und hotelspezifischen Deckungserweiterungen werden bisher nur von wenigen Versicherern für dieses Segment angeboten.

## Die Vorteile für Sie

- Versicherungslösungen für die Haftpflicht- und Sachversicherung aus einer Hand
- Beratungssicherheit aufgrund des umfassenden und bedarfsgerechten Deckungsumfangs

## Vertriebspotenzial

Die Gastronomie- und Hotelbranche ist eine der größten Branchen in Deutschland. Trotz Abhängigkeit von Konjunkturschwankungen ist dort eine weitgehende Stabilität bezüglich Wachstum und Marktabdeckung vorhanden. Speziell in Gegenden, die stark vom Tourismus geprägt sind, hat die Branche einen starken Marktauftritt.

| Betriebsart                  | Anzahl Betriebe (2006) |
|------------------------------|------------------------|
| Restaurants                  | 88.012                 |
| Cafés                        | 10.229                 |
| Eissalons                    | 6.822                  |
| Imbissstuben                 | 28.202                 |
| Schankwirtschaften           | 41.495                 |
| Bars                         | 1.572                  |
| Getränkegeprägte Gastronomie | 7.637                  |
| Sonstige                     | 2.566                  |
| <b>Gaststättengewerbe</b>    | <b>186.535</b>         |

| Betriebsart                         | Anzahl Betriebe (2006) |
|-------------------------------------|------------------------|
| Hotels                              | 11.141                 |
| Hotels garni                        | 3.585                  |
| Gasthöfe                            | 17.556                 |
| Pensionen                           | 6.130                  |
| Sonstiges Beherbergungsgewerbe      | 7.169                  |
| <b>Beherbergungsgewerbe</b>         | <b>45.581</b>          |
| <b>Gaststättengewerbe insgesamt</b> | <b>232.116</b>         |

Quelle: Deutscher Hotel- und Gaststättenverband

## Haftpflichtversicherung

### Die Haftpflichtversicherung bietet

- umfangreichen Schutz gegen Schadenersatzansprüche Dritter
- Abwehr unberechtigter Ansprüche durch »passive Rechtsschutzfunktion«
- Versicherungsschutz bei:
  - Tod, Verletzung und Gesundheitsschädigung eines Menschen (Personenschaden)
  - Beschädigung oder Vernichtung von Sachen (Sachschaden)
  - Vermögensschaden

### Versichert sind:

- Schadenersatzansprüche, die ein Dritter gegenüber dem Versicherungsnehmer geltend macht

### Ersetzt werden Schäden:

- die aus dem allgemeinen Betrieb des Hotel- oder Gastronomieunternehmens, einschließlich aller betriebs- und branchenüblichen Nebenrisiken (Betriebsstätten- und Produkterisiko), entstehen.
- bei Personen und Sachen aufgrund von Umwelteinwirkungen. Der Versicherungsschutz kann über das Vorhandensein von Fett- und Ölabscheidern hinaus optional erweitert werden

### Optionaler Zusatzbaustein in der Haftpflichtversicherung

**Ökoschutzversicherung:** Die Ökoschutzversicherung bietet Schutz für Schäden in der Biodiversität, an Gewässern und dem Boden, sofern eine Ökoschutzversicherung zusätzlich abgeschlossen wurde.

## Sachversicherung

Die Sachversicherung ermöglicht einen finanziellen Ausgleich bei Schäden am Gebäude und Inventar und dem dadurch entstandenen Ertragsausfall.

- Absicherung der Sachschäden für die Grundgefahren Feuer, Einbruchdiebstahl, Leitungswasser, Sturm/Hagel und Glas.
- Die Betriebsunterbrechungsversicherung ersetzt die fortlaufenden Kosten und den entgangenen Gewinn.
- Die Mietverlustversicherung ersetzt den Mietausfall – bei selbst genutzten eigenen Gebäuden den ortsüblichen Mietwert – wenn ein Gebäude aufgrund eines versicherten Sachschadens ganz oder teilweise nicht genutzt werden kann.

### Optionale Zusatzbausteine in der Sachversicherung

**Betriebsschließung:** Die Betriebsschließungsversicherung bietet Schutz vor den finanziellen Folgen einer Betriebschließung, die von einer Behörde aufgrund von Seuchengefahr angeordnet wurde. Ersetzt werden neben dem Ertragsausfall auch die Kosten für die Desinfektion und der entstandene Warenschaden.

**Elementarschadenversicherung:** Die erweiterte Elementarschadenversicherung leistet bei Schäden durch Hochwasser, Rückstau, Erdbeben, Erdsenkung, Erdrutsch, Schneedruck, Lawinen oder Vulkanausbruch. Versicherungsschutz besteht für versicherte Sachen, die zerstört, beschädigt werden oder abhanden kommen.

**Weitere EC-Gefahren (Extended Coverage/erweiterte Deckung):** In Erweiterung der Gefahr Feuer sind über die weiteren EC-Gefahren die finanziellen Folgen bei Schäden durch innere Unruhen, Streik, Aussperrung, böswillige Beschädigungen und Fahrzeuganprall (beim HPG-Konzept bereits enthalten) versicherbar.

# Konzept für Gastronomie- und Beherbergungsbetriebe (Hotels und Gaststätten)

## Versicherbare Objekte

- Hotels und Gasthöfe – mit Übernachtung
- Restaurants, Gastwirtschaften, Cafés – ohne Übernachtung

## Nicht versicherbare Objekte

- Imbissbuden, Diskotheken, Bar- und Amüsierbetriebe, Nachtclubs, Eros-Center (Bordelle) oder ähnliche Betriebe

## Haftpflicht-Tarif

- Tarif für Gastronomie- und Hotelbetriebe (Tarif 4)

## Sach-Tarif

- OPTI MAL ZWEI und MAXI MAL ZWEI, jeweils mit zusätzlichen Einschlüssen für das Gastronomiegewerbe. Der Tarif OPTI MAL ZWEI bietet eine optionale Gefahrenauswahl. MAXI MAL ZWEI bietet den maximalen Schutz durch den feststehende Gefahrenumfang Feuer, Einbruchdiebstahl, Leitungswasser, Sturm/Hagel jeweils mit Klein-Betriebsunterbrechungs-Versicherung bzw. Mietverlustversicherung, Glas- und Werbeanlagenversicherung, sowie dem Einschluss weiterer EC-Gefahren und der Betriebsschließungsversicherung mit entsprechendem Preisvorteil.

## Highlights der Haftpflichtversicherung

- Betrieb von Hausbrauereien
- Verleih von Gastronomiezubehör wie z. B. Festzeltgarnituren, mobilen Kochern und Warmhaltegefäßen
- Partyservice und »Außer-Haus-Lieferungen« mit Bereitstellung von Servicepersonal
- Abhandenkommen und die Beschädigung von Tagungsmaterial und Musikinstrumenten
- Wertsachen in Zimmersafes
- Schäden durch Nichteinhaltung von Weckterminen sowie Unterlassung der Weitergabe von Benachrichtigungen an Gäste

## Highlights der Sachversicherung

- Eigentum von Gästen in Beherbergungsbetrieben
- Besucherhabe von Tagesgästen
- Mehrkosten für umweltfreundliche Hauswirtschaftsgeräte
- Leergut im Freien
- Automaten und deren Inhalt
- Tische und Bestuhlung im Freien (inkl. Heizpilze)

# HPG-Konzept (Hotels, Pensionen, Gasthöfe)

Inhabergeführte Betriebe stellen besonders gute Risiken dar. Deshalb können wir erweiterte Deckungsinhalte für Ihre Kunden anbieten.

## Versicherbare Objekte

- kleine inhabergeführte Hotels, Pensionen und Gasthöfe bis 100 Zimmer
- nur Objekte, die kein anderes Gewerbe beinhalten

## Nicht versicherbare Objekte

- Hotelketten und Großhotels

## Tarif

HPG-Tarif

## Highlights der Haftpflichtversicherung

- Betrieb von Hausbrauereien
- Verleih von Gastronomiezubehör wie z. B. Festzeltgarnituren, mobilen Kochern und Warmhaltegefäßen
- Partyservice und »Außer-Haus-Lieferungen« mit Bereitstellung von Servicepersonal
- Abhandenkommen und die Beschädigung von Tagungsmaterial und Musikinstrumenten
- Wertsachen in Zimmersafes
- Schäden durch Nichteinhaltung von Weckterminen sowie Unterlassung der Weitergabe von Benachrichtigungen an Gäste

### Zuschlagsfrei mitversichert bei HPG

- Hotelbetriebe als Reiseveranstalter (nur Beherbergungsbetriebe)
- Shuttleservice für Hotelgäste – z. B. Abholen und Zubringen zum Bahnhof oder Flughafen
- Betreuung minderjähriger Gäste (hoteleigene Kindergärten)
- Betreiberhaftpflicht Photovoltaik (eine Anlage bis 25 kWp)
- Private Familienhaftpflichtversicherung
- Hotelleistungen wie z. B. Schönheitsanwendungen, Kosmetik, Massagen, Bäder »Gesund & Schön-Paket« (nur Beherbergungsbetriebe)

## Highlights der Sachversicherung

- Eigentum von Gästen in Beherbergungsbetrieben
- Besucherhabe von Tagesgästen
- Mehrkosten für umweltfreundliche Hauswirtschaftsgeräte
- Leergut im Freien
- Automaten und deren Inhalt
- Tische und Bestuhlung im Freien (inkl. Heizpilze)

### Zuschlagsfrei mitversichert bei HPG

- Erhöhter Unterversicherungsverzicht – 10 % der Versicherungssumme
- Schäden an Waren in Kühl- und Tiefkühlgeräten
- Schäden an und durch innen liegende Regenfallrohre

# Schadenbeispiele Haftpflichtversicherung

## Tagungsmaterial

Während der Mittagspause einer Tagungsveranstaltung wird versehentlich der Tagungsraum durch das Hotelpersonal nicht ordnungsgemäß verschlossen. Als die Tagungsgäste zurückkehren, fehlen mehrere Notebooks und Mobiltelefone.

## Wecktermine

Ein Hotelgast nutzt den Weckservice des Hotels, um rechtzeitig seinen Flieger zu bekommen. Das Hotelpersonal vergisst aus Unachtsamkeit den Gast zum vereinbarten Zeitpunkt zu wecken. Dieser erreicht daraufhin seinen Flieger nicht und muss einen neuen und teureren Flug buchen.

## Transport

Die Terrasse wird für den Sommer hergerichtet. Beim Transport der Bänke über den Parkplatz beschädigt ein Angestellter ein Gästefahrzeug.

## Reiseveranstalter

Ein Sporthotel organisiert regelmäßig mehrtägige geführte Mountainbiketouren. Der angestellte Tourenguide des Hotels versäumt es, sich über das Wetter für die nächsten Tage zu informieren. Die vorhersehbare Wetterveränderung mit starkem Niederschlag macht bestimmte Teile der geplanten Strecke eigentlich unpassierbar. Beim Befahren einer dieser Strecken stürzen mehrere Teilnehmer schwer und müssen durch Rettungskräfte aus dem Gebiet geborgen werden. Die Tour wird daraufhin abgebrochen.

## Shuttleservice

Der hoteleigene Fahrer macht auf dem Weg zum Bahnhof versehentlich einen Umweg und der selbstständige Unternehmer verpasst daraufhin den Zug. Es entstehen ihm finanzielle Ausfälle aufgrund eines verpassten Geschäftstermins.

## Catering

Ein Restaurant übernimmt das Catering für ein Event. Das portable Kühlgerät, in dem die Speisen lagern, fällt über Nacht aus und mehrere Gäste erleiden eine Salmonellenvergiftung.

## Wellness

Ein Hotel bietet Schönheitsanwendungen mit ausgewählten Markenprodukten an. Bei einer Kundin wird eine Körperbehandlung mit einer Packung zur Hautstraffung angewendet. Am nächsten Tag stellt die Kundin starke Blasenbildung und Hautreizungen fest. Es stellt sich heraus, dass sie Allergikerin ist und mit dem angewendeten Präparat nicht behandelt werden durfte.

# Schadenbeispiele Sachversicherung

## **Eigentum von Gästen in Beherbergungsbetrieben**

Das Zimmer eines Gastes wird aufgebrochen und Kleidungsstücke entwendet.

## **Feuer**

Das überhitzte Bratfett in der Friteuse verursacht einen Küchenbrand.

## **Eigentum von Tagesgästen**

Der verschlossene Tagungsraum wird während der Mittagspause aufgebrochen. Von einem Tagungsteilnehmer wird eine Aktentasche entwendet.

## **Hauswirtschaftsgeräte**

Durch einen Brandschaden wird die in die Jahre gekommene Waschmaschine zerstört. Im Rahmen der Neuwertwertversicherung besteht lediglich ein Anspruch auf den Ersatz eines neuwertigen Geräts gleicher oder ähnlicher Güte. Durch die Mitversicherung von Mehrkosten für umweltfreundliche Geräte kann der Versicherungsnehmer ein Gerät mit umweltfreundlichen Verbrauchseigenschaften anschaffen, ohne die Mehrkosten hierfür selbst tragen zu müssen.

## **Unterversicherung**

Im Schadenfall wird festgestellt, dass der Versicherungswert 250.000 € beträgt, jedoch nur eine Versicherungssumme in Höhe von 200.000 € versichert wurde. Aufgrund des Verzichts auf die Anrechnung einer Unterversicherung bis zu 10 % der Versicherungssumme, erhält der Versicherungsnehmer bei einem 25.000 € Schaden die volle Leistung. Einen Abzug in Höhe von 5.000 € muss er aufgrund der Unterversicherung nicht hinnehmen.

## **Tische und Bestuhlung im Freien**

Die ordnungsgemäß mit einer Kette und einem Schloss gesicherten Heizpilze für die Raucherzone wurden über Nacht entwendet.

## **Zusatzbaustein: weitere EC-Gefahren (in HPG bereits enthalten)**

Die Außenwand eines Hotels wird durch Graffiti-Sprayer verunstaltet.

## **Zusatzbaustein: Betriebsschließung**

Die für die Zubereitung einer Nachspeise verwendeten Eier waren aufgrund falscher Lagerung beim Lieferanten mit Salmonellen verseucht. Durch die aufgetretenen Beschwerden bei den Gästen wird der Betrieb vom Gesundheitsamt geschlossen und untersucht.

# Unsere Unterstützung für Sie

## GewerbeFix

- Einfache und schnelle Bedienbarkeit
- Komfortable Unterstützung bei Beratungsgesprächen
- Ermittlung der Versicherungsprämie
- Download unter <http://software.al-vermittler.de/aleasy>
  - Bitte laden Sie die komplette Beratungssoftware AL-Easy herunter. GewerbeFix ist ein Bestandteil.

## Vermittlerportal

- Tagesaktuelle Informationen zu Kunden-, Vertrags- und Vorgangsdaten
- Sämtliche Verkaufshilfen zu Produkten übersichtlich sortiert
- Alle Druckstücke/Tarife usw. als PDF abrufbar und teilweise bestellbar

## Vertriebsunterstützung

- Flyer DIN-lang (phs 08) zum HPG-Konzept
- Produktblatt (phs 09) für Gastronomiebetriebe (HoGa-Konzept)
- Produktblatt (phs 10) für Hotel-Betriebe – auch mit angeschlossener Gastronomie (HoGa-Konzept)
- Werbebriefe
- Tarife

## Ansprechpartner

Fach-/Maklerbetreuer auf FD/VD

## Rund-um-Beratung

### Ergänzende Produkte für Gewerbekunden:

- Gebäudeversicherung
- Elektronikversicherung
- Rechtsschutzversicherung

ALTE LEIPZIGER  
Versicherung AG  
Alte Leipziger-Platz 1  
61440 Oberursel  
[service@alte-leipziger.de](mailto:service@alte-leipziger.de)  
[www.alte-leipziger.de](http://www.alte-leipziger.de)